



Altitop – Condizioni generali di locazione

- 1 Disposizioni generali e definizioni
 - 1.1 Nelle presenti Condizioni Generali i seguenti termini, insieme a eventuali aggiunte, si scrivono con una lettera maiuscola, e – se e nella misura in cui non comportano un significativo scostamento rispetto a questi – significano il seguente:
 - 1.1.1 **Fornitore:** Vertimac BVBA, una società di diritto belga con numero IVA: BE 0835.103.781, con sede sociale in 8790 Waregem (Belgio), Industrielaan 30. "Altitop" è un nome commerciale per Vertimac, e è un marchio depositato con numero di riferimento 016273435.
 - 1.1.2 **Cliente:** Qualsiasi persona giuridica o fisica che non è un consumatore nei sensi dell'articolo 1.1,1° del codice belga del diritto economico, e che conclude un contratto di locazione con il Fornitore.
 - 1.1.3 **Macchinari Affittati:** i macchinari, apparecchi, accessori, apparecchiature, attrezzature, componenti, revisioni e/o riparazioni, e impianti descritti espressamente, che sono l'oggetto del Contratto di locazione fra il Fornitore e il Cliente.
 - 1.1.4 **Contratto o Contratto di locazione:** L'insieme delle disposizioni delle presenti Condizioni Generali, e le disposizioni delle nostre offerte e conferme d'ordine, nella misura in cui queste ultime derogano alle Condizioni Generali.
 - 1.1.5 **Offerta:** Invitazione scritta senza impegno dal Fornitore a una controparte potenziale per presentare un'offerta per concludere un contratto. Il Contratto non esista per la mera accettazione dell'Offerta dalla controparte.
 - 1.1.6 **Conferma d'ordine:** la conferma scritta e l'accettazione da parte del Fornitore dell'ordine fatto dal Cliente. Il Contratto entra in vigore con la Conferma d'ordine.
 - 1.1.7 **Prezzo di locazione:** il prezzo per i Macchinari Affittati vale da costo di un macchinario standard con un'altezza di sollevamento normale, senza accessori o opzioni speciali, e IVA, imposte, tasse e diritti, dazi all'importazione o all'esportazione non sono inclusi.
 - 1.1.8 **Costi:** le spese di assicurazione, di fornitura o di ritiro dei Macchinari Affittati, e le spese di consumo (come per il carburante), e le spese di montaggio, di messa in opera e d'avviamento, se necessario. I Costi sono al netto dell'IVA, d'imposte, di tasse e di diritti.
 - 1.1.9 **Giorno Feriale:** un giorno di calendario da lunedì fino a venerdì incluso, salvo quando questo giorno è un giorno festivo legale in Belgio.
 - 1.1.10 **Settimana:** il totale di tutti i Giorni Feriali in ognuno periodo da lunedì a venerdì incluso..
 - 1.1.11 **Mese:** il totale di tutti i Giorni Feriali in un mese di calendario.
- 2 Applicazione e accettazione delle presenti Condizioni Generali
 - 2.1 Salvo clausola contrattuale contraria, il rapporto giuridico fra il Fornitore e il Cliente, sotto qualsiasi denominazione, è disciplinato esclusivamente dalle presenti Condizioni Generali, ed anche dall'Offerta e le Conferme d'ordine, se applicabili e nella misura in cui sono state stabilite. Il Contratto esclude ogni altra applicazione delle condizioni generali o speciali da parte del Cliente. Pertanto, il Cliente riconosce il fatto che le sue condizioni generali o speciali non si applicano sul Contratto.
 - 2.2 Le Condizioni Generali sono valide a partire dall'invio della Conferma d'ordine dal Fornitore. La qualità del Cliente e gli effetti ai sensi delle presenti Condizioni Generali, possono comunque già essere applicabili prima del concludere del contratto (per esempio dall'interpretazione delle offerte fatte dal Fornitore).
 - 2.3 In caso di divergenza tra le Condizioni Generali, l'Offerta e la Conferma d'ordine, le disposizioni della Conferma d'ordine prevalgono sulle disposizioni contraddittorie nelle Condizioni Generali.
 - 2.4 Una volta accettata le presenti Condizioni Generali (anche se di modo implicito, per esempio attraverso il pagamento integrale di fatture, o l'accettazione incondizionata della (prima parte della) consegna dal Fornitore), il Cliente accetta l'applicabilità delle Condizioni Generali per ogni contratto futuro tra questo Cliente e il Fornitore.
 - 2.5 Il Fornitore si riserva il diritto di modificare le disposizioni del Contratto in qualunque momento. Il Cliente ne viene informato per iscritto prima della modificazione.
 - 2.6 Il Contratto sostituisce ogni accordo scritto o orale, contratto, proposta o impegno che riguarda lo stesso oggetto, come descritto nel Contratto, precedente alla data del Contratto.
- 3 Offerte, Conferme d'ordine e ordini
 - 3.1 Le offerte e le conferme d'ordine valgono per il totale, e sono indivisibili.
 - 3.2 I prezzi offerti rimangono validi durante un periodo di due (2) settimane.
 - 3.3 Le offerte sono soltanto una proposta del Fornitore e non vincolano il Fornitore, neanche dopo l'accettazione dal Cliente. Solamente la Conferma d'ordine fa sorgere il Contratto.
 - 3.4 Il Fornitore considera che l'informazione, i disegni ed altri dati forniti dal Cliente sono corretti, e può allora utilizzarli da base per le sue Offerte e Conferme d'ordine. Se il Cliente trasmette un ordine con citazione di riferimenti del Fornitore o di un produttore, il Fornitore considererà che questi corrispondono effettivamente con i prodotti desiderati.

- 3.5 Immagini, dimensioni, capacità, pesi, descrizione di attrezzature e opzioni, ed altre indicazioni di macchine e componenti, listini prezzi, promozioni nel catalogo e/o sul website del Fornitore, ed anche modelli dimostrativi, sono soltanto un'indicazione ed a scopo meramente informativo, e vengono solamente dati come informazione senza impegno.
- 4 Oggetto
- 4.1 I Macchinari Affittati sono sempre macchinari di base senza attrezzature speciali, salvo un specifico accordo contrario per iscritto.
- 4.2 Il Cliente è interamente responsabile per la scelta dei Macchinari Affittati. I Macchinari Affittati sono dei prodotti standard che non sono stati fatti specificamente per soddisfare le esigenze del Cliente, o prodotti che sono stati adattati alle specificazioni richieste dal Cliente. Il Fornitore ha nessun responsabilità se dovesse emergere che i Macchinari Affittati non corrispondono alle necessità specifiche e allo scopo neanche all'uso del Cliente, quando i Macchinari Affittati corrispondono alle specificazioni descritte dal Cliente.
- 4.3 Il Cliente riconosce che il Fornitore o uno delle sue società associate rimane il proprietario unico di ogni diritto di proprietà intellettuale che riguarda i Macchinari Affittati, insieme al nome ed il logo con i quali vengono forniti dal Fornitore, e si impegna di non sollecitare il beneficio.
- 5 Prezzo di locazione e garanzia
- 5.1 Il Prezzo di locazione e i Costi sono stipulati nel Contratto. I costi sono a carico del Cliente e vengono fatturati separatamente.
- 5.2 Il Fornitore può chiedere al Cliente di pagare un deposito e/o un pagamento anticipato alla conclusione del Contratto. Dopo la risoluzione del Contratto il deposito viene accreditato dalla fattura o rimborsato dopo che il Fornitore ha determinato che i Macchinari Affittati sono sempre nello stato da prima la locazione e che il Cliente ha osservato tutti i suoi obblighi verso il Fornitore, derivanti da questo Contratto o da altri contratti tra il Fornitore e il Cliente.
- 5.3 Il Prezzo di locazione si esprima per Giorno Feriale, per Settimana o per Mese.
- 5.4 Se il Contratto comincia o finisce durante il periodo di locazione, il Prezzo di locazione sarà determinato *pro rata temporis*. Il Prezzo di locazione è sempre fatturato per il Giorno Feriale intero nel quale il Contratto comincia, ed anche per il Giorno Feriale intero nel quale finisce.
- 5.5 Indipendentemente dal fatto che si tratta di un Contratto di locazione di termine determinato o indeterminato, il Prezzo di locazione è valido per l'uso dei Macchinari Affittati durante un periodo di otto (8) ore di lavoro per Giorno Feriale e per dispositivo. Per ogni ora ulteriore al suddetto massimo, il Fornitore può applicare un Prezzo di locazione supplementare, il quale sarà calcolato in proporzione in base del Prezzo di locazione determinato per questo contratto. Per caso nel quale i Macchinari Affittati vengono usati in un giorno che secondo le presenti Condizioni Generali non vale come Giorno Feriale, il Fornitore può applicare al Cliente una remunerazione supplementare che corrisponde al Prezzo di locazione determinato per questo contratto per un Giorno Feriale intero.
- 5.6 Per ogni caso che i Macchinari Affittati vengono utilizzati nel periodo dopo la scadenza del Contratto conforme all'articolo 9 e prima che i Macchinari Affittati si ritrovano effettivamente in uno stabilimento del Fornitore, il Fornitore applicherà al Cliente una remunerazione supplementare che corrisponde al Prezzo di locazione determinato per questo contratto per un Giorno Feriale intero.
- 5.7 Se l'uso dei Macchinari Affittati è meno frequente al quanto ammesso contrattualmente al Cliente, non risulterà mai in una riduzione del Prezzo di locazione.
- 5.8 In ogni momento il Fornitore ha il diritto alla lettura del contatore o di osservarlo da distanza per determinare il termine d'uso effettivo dei Macchinari Affittati. Su semplice richiesta del Fornitore, il Cliente darà comunicazione scritta della lettura del contatore.
- 6 Pagamento
- 6.1 Salvo esplicito accordo diverso per iscritto confermato dal Fornitore, tutte le fatture sono pagabili in contanti a Waregem (BE), subito dopo il ricevimento. Non esiste uno sconto per il pagamento in contanti.
- 6.2 Il Prezzo di locazione e i Costi per i Macchinari Affittati vengono fatturati per Mese, o secondo un'altra frequenza scelta dal Fornitore. In ogni caso, alla fine del Contratto di locazione il Prezzo di locazione e i Costi saranno fatturati immediatamente al Cliente. Il Cliente riconosce espressamente di non poter acquistarsi nessun diritto da qualsiasi ritardo di fatturazione dal Fornitore.
- 6.3 Il Cliente non ha diritto di sospendere e/o posticipare il pagamento del Prezzo di locazione, neanche di richiedere una compensazione dal Fornitore, anche nel caso di qualsiasi denuncia che sarebbe connessa al (parziale) attuazione e iniziata per qualsiasi ragione, ci incluso un eventuale procedimento giudiziario.
- 6.4 Il Prezzo di locazione e i Costi saranno considerati come veramente pagati dal momento in cui sono effettivamente ricevuti dal Fornitore sul numero di conto indicato sulla fattura, menzionando il riferimento indicato sulla fattura.
- 6.5 Fatto salvo una deroga nel riferimento del pagamento, ognuno pagamento dal Cliente viene sempre prima stabilito in base a interessi e costi dovuti, e dopo in base alle nuove fatture dalla fattura con la data più vecchia fino alla fattura più recente.
- 6.6 Non è accettato il pagamento con un assegno o una lettera di cambio, e non esenta in qualsiasi modo il Cliente.
- 6.7 In caso di mancato pagamento intero o parziale del debito alla data di scadenza come stipulata nel Contratto, interessi annuali sono dovuti automaticamente e senza preavviso conformemente alla legge del 2 agosto 2002 riguardante il ritardo di pagamento per transazioni commerciali, sul debito intero, dal giorno di calendario che segue la data di scadenza fino al pagamento completo. Inoltre, in questo caso, il Cliente è subitaneamente, automaticamente e senza preavviso tenuto a pagare un'indennità forfetaria del 15% sul debito con un minimo di 250 EUR, la concessione di periodi di tolleranza, senza pregiudizio del diritto del Fornitore di ottenere risarcimenti elevati se il danno effettivo è più grande.

- 6.8 Il mancato pagamento intero o parziale alla data di scadenza di una sola fattura risulterà automaticamente e senza preavviso nell'esigibilità immediata di tutte altre fatture – anche se non scadute.
- 6.9 In caso il Fornitore prende conoscenza di qualsiasi circostanza che potrebbe influenzare in maniera sostanziale la situazione finanziaria del Cliente o di una società collegata al Cliente, i montari dovuti – anche quelli dovuti dal Cliente alle società collegate al Fornitore – vengono esigibili immediatamente, senza la necessità di una lettera di costituzione.
- 6.10 Se al momento dell'ordine, il Cliente richiede che la fattura sarà inviata ad un terzo, il Cliente rimane – nonostante la fatturazione ad un terzo e nonostante l'accettazione eventuale da questo terzo – in solido e indivisibile tenuto a rispettare i suoi obblighi legati al Contratto.
- 7 Vincolo
- 7.1 In caso di inadempimento il Fornitore ha vincolo di tutti gli oggetti e documenti che gli sono stati dati dal Fornitore fino al pagamento completo del Prezzo di locazione, i Costi, e tutti interessi e spese di recupero possibili.
- 8 Consegna
- 8.1 I Macchinari Affittati sono messi a disposizione del Cliente in uno stabilimento del Fornitore. Su richiesta del Cliente, i Macchinari Affittati possono essere messi a disposizione del Cliente all'indirizzo indicato nel Contratto, in questo caso i costi ed i rischi del trasporto e della consegna sono a carico del Cliente. Il Fornitore ha diritto di (lasciar) fornire i Macchinari Affittati all'indirizzo indicato dal Cliente a rischio di quest'ultimo, anche se il Cliente è assente. La lettera di vettura vale da attestato di consegna.
- 8.2 I termini di consegna sono approssimativi e perciò non vincolanti, salvo disposizione contraria per iscritto tra le parti. Un ritardo nella consegna non può mai risultare in sanzioni di ritardo, indennità o risoluzione del Contratto alle spese del Fornitore, né nel rifiuto del Cliente di ricevere i Macchinari Affittati.
- 8.3 Un eventuale termine di consegna espressamente convenuto inizia soltanto dopo che il Fornitore ha ricevuto ognuna informazione e documento richiesto per l'esecuzione della consegna.
- 8.4 Se nel Contratto, il Fornitore si è tuttavia impegnato espressamente e per iscritto ad un'indennità nel caso di consegna tardiva, quest'indennità è solamente dovuta se il Cliente ha dichiarato il Fornitore colpevole per il superamento del termine di consegna tramite lettera raccomandata entro un termine di cinque (5) giorni di calendario dalla scadenza del termine di consegna, con prova del danno subito in allegato. Tuttavia, il Fornitore non sarà tenuto a pagare un'indennità se la consegna tardiva è causata da Forza Maggiore, o almeno parzialmente dovuto al Cliente. Nell'ultimo caso, il Cliente è obbligato di pagare i danni subiti e i costi collegati. In ogni caso, l'eventuale indennità per consegna tardiva sarà sempre limitata al 0,5% del Prezzo di locazione per Settimana intera di consegna tardiva dopo il 21° Giorno Feriale dalla data di consegna inizialmente prevista.
- 8.5 Nel caso di una consegna parziale e il Cliente rifiuta di accettare l'ulteriore consegna o quando il Cliente rende impossibile l'ulteriore consegna, la fattura per i Macchinari Affittati già forniti è automaticamente esigibile, e il Cliente deve pagare un'indennità fissata forfetariamente al 35% del Prezzo di locazione della parte del Contratto rimasta inattuata, senza pregiudicare il diritto del Fornitore di chiedere un'indennità elevata se il danno effettivo è più grande.
- 9 Durata del Contratto
- 9.1 Il Contratto può essere concluso a durata determinata o indeterminata.
- 9.2 Il Contratto inizia il giorno della consegna dei Macchinari Affittati quanto stipulato in articolo 8, e secondo le modalità dell'Art. 5 delle presenti Condizioni Generali, e il Contratto termina il giorno della scadenza del Contratto se riguarda un Contratto a durata determinata, oppure il Giorno Feriale dopo notifica scritta dal Cliente con la quale pone fine al Contratto a durata indeterminata. Dopo il Giorno Feriale sopramenzionato, il Fornitore non addebiterà più il Prezzo di locazione al Cliente. Tuttavia, il rischio dei Macchinari Affittati rimane sempre a carico del Cliente fino al momento che i Macchinari Affittati si ritrovano effettivamente in uno stabilimento del Fornitore. Il Fornitore si impegna a riprendere dal Cliente i Macchinari Affittati, laddove richiesto dal Cliente, entro otto (8) Giorni Feriali dopo la notifica.
- 9.3 Le parti non potranno invocare il rinnovo automatico o l'estensione automatica, salvo quando ne hanno deciso per iscritto al momento della stipula del Contratto a durata determinata e quando, con questo, hanno determinato un termine d'estensione o di rinnovo.
- 9.4 Quando i Macchinari Affittati non sono tomati dal Cliente al Fornitore alla data di scadenza contrattuale del Contratto, il Prezzo di locazione sarà ancora applicato a titolo d'affitto fino al giorno che i Macchinari Affittati sono effettivamente tomati dal Cliente ad uno stabilimento del Fornitore, salve altre disposizioni stabilite per iscritto.
- 9.5 Nei casi seguenti, il Fornitore può terminare il Contratto immediatamente tramite lettera raccomandata, senza che il Cliente ha diritto ad ottenere un risarcimento e indipendentemente il diritto al risarcimento del Fornitore:
- 9.5.1 Gravi danni ai Macchinari Affittati;
- 9.5.2 Furto o perdita dei Macchinari Affittati;
- 9.5.3 Se i costi di manutenzione e/o riparazione, per conto del Fornitore ai sensi di questo Contratto o un altro, risultano molto meno favorevoli quanto il Fornitore poteva aspettarsi ragionevolmente al momento della stipula del Contratto;
- 9.5.4 Se il Cliente non rispetta i suoi obblighi derivanti dal Contratto;
- 9.5.5 Se la fiducia del Fornitore nella credibilità finanziaria del Cliente o di una società legata al Cliente è intaccata da (i) atti di esecuzione giudiziaria contro il Cliente o contro una società legata al Cliente, (ii) i parametri o l'evoluzione dei parametri ottenuti da terzi dai quali l'attività normale esiste nell'analisi di cifre finanziarie e/o nella valutazione di credibilità finanziaria.

- 9.6 Il Fornitore si riserva il diritto di considerare il Contratto risolto automaticamente e senza preavviso alle spese del Cliente nel caso di fallimento, ristrutturazione giudiziaria o una procedura giudiziaria uguale, dilazione di pagamento, manifesta mancanza di capacità, accettazione del Cliente sotto protezione dell'OMD o una procedura uguale, scioglimento, liquidazione, citazione in giudizio per arretrati, apertura di un fascicolo da un'amministrazione per la rivelazione di società in difficoltà, vendita, trasferimento, stabilimento in uno Stato diverso, pegno, contribuzioni dal Cliente in una società del suo fondo patrimoniale o delle sue attrezzature.
- 9.7 Se il Contratto è violato dal Cliente, o viene risolto a spese del Cliente, il Cliente si impegna a pagare un indennizzo per la rottura entro otto (8) giorni, stipulato conformemente all'Art. 9.8.
- 9.8 Se il Contratto è risolto a quanto indicato nel paragrafo precedente, il Fornitore avrà diritto ad un'indennità e/o un indennizzo per la rottura del Contratto alle spese del Cliente, il/la quale sarà determinato/a in maniera forfettaria al 20% del Prezzo di locazione per il periodo non scaduto, con un montare minimo uguale al Prezzo di locazione di quattro (4) mesi, senza pregiudizio del diritto del Fornitore di chiedere un'indennità più cospicua se il danno effettivo è più grande.
- 10 Proprietà dei Macchinari Affittati
- 10.1 Il Fornitore è il proprietario esclusivo dei Macchinari Affittati.
- 10.2 Il Cliente si impegna a fissare ai Macchinari Affittati la targhetta di proprietà e eventuali altri scudetti del Fornitore che gli sono messi a disposizione, in maniera visibile e di garantire che non vengono danneggiati, presi o coperti.
- 10.3 Il Cliente deve informare il Fornitore subitamente e per iscritto di ogni fatto rilevante che potrà recare pregiudizio alla proprietà o all'uso dei Macchinari Affittati. Ciò vale in particolare quando i Macchinari Affittati sono completamente o parzialmente rubati, danneggiati o rivendicati, o quando hanno un difetto tecnico, quando sono stati coinvolti in un sinistro con danni fisici o materiali; quando un terzo sequestra completamente o parzialmente i Macchinari Affittati, o procede a provvedimenti cautelari relativi ai Macchinari Affittati.
- 10.4 In tale caso il Cliente deve subitamente notificare per iscritto l'ufficiale giudiziario autorizzato o la parte sequestrante o ognuno altro terzo interessato, del fatto che i Macchinari Affittati sono la proprietà del Fornitore. Allo stesso momento il Fornitore riceve una copia di questa notifica scritta.
- 10.5 Se il Cliente non è il proprietario dell'edificio o del terreno dove si trovano i Macchinari Affittati, o quando cessa di essere il proprietario, deve informare tramite lettera raccomandata il proprietario o il nuovo proprietario dell'edificio o del terreno del fatto che i Macchinari Affittati non sono la sua proprietà. Allo stesso momento il Fornitore riceve una copia di questa notifica scritta.
- 10.6 In qualsiasi momento il Fornitore può richiedere la presentazione delle due notifiche soprammenzionate.
- 11 Stato dei Macchinari Affittati
- 11.1 I Macchinari Affittati vengono affittati nello stato attuale al momento della consegna, conosciuto dal Cliente. Se il Cliente richiede di lasciar consegnare i Macchinari Affittati in conformità con articolo 8, il Fornitore deve rendere una descrizione dello stato dei Macchinari Affittati al momento della consegna, sotto forma di un reportage fotografico.
- 11.2 I Macchinari Affittati vengono forniti con – a seconda del tipo – il serbatoio del carburante pieno o con la batteria completamente caricata.
- 11.3 Il Cliente deve controllare attentamente i Macchinari Affittati immediatamente dopo consegna per verificare se non ci sono errori o disavanzi.
- 11.4 Se il Cliente, o il suo rappresentante legale o di fatto, è assente al momento della consegna, il Cliente ha un termine di 24 ore dopo la consegna dei Macchinari Affittati per controllare i Macchinari Affittati.
- 11.5 Il ricevimento senza riserve immediate o senza riserve entro il detto termine di 24 ore dopo consegna dei Macchinari Affittati copre i difetti manifesti e priva il Cliente del diritto di lamentarsi dopo dei difetti manifesti.
- 11.6 Il ricevimento senza riserve immediate o senza riserve entro il detto termine di 24 ore dopo consegna dei Macchinari Affittati vale da riconoscimento dal Cliente che tutti i documenti e certificati legali e/o convenzionali sono presenti, e priva il Cliente del diritto di lamentarsi dopo dell'assenza dei documenti e certificati menzionati.
- 11.7 I difetti nascosti durante il periodo di locazione devono essere notificati per iscritto al Fornitore. Per un periodo di sei (6) mesi, il Fornitore salvaguarda ogni difetto nascosto dei Macchinari Affittati, che ne impedisce l'uso.
- 11.8 Alla fine del Contratto di locazione il Cliente ritorna i Macchinari Affittati nello stato uguale a quello al momento della consegna, ci inclusi tutti i documenti e certificati. Entro le due (2) settimane, il Fornitore verifica i Macchinari Affittati per assicurarsi l'assenza di danni e difetti. Se il Fornitore determina dei danni, dei difetti e/o l'assenza di documenti o certificati, deve elaborarne una stima dei danni la quale presenta per iscritto al Cliente. Durante un periodo di cinque (5) Giorni Feriali dopo la spedizione della stima, il Cliente ha il diritto di contestare la stima dei danni tramite email o fax. In assenza di tale contestazione entro il termine menzionato, si considera che il Cliente accetta la sua responsabilità per i danni e/o difetti, insieme al pagamento degli importi inclusi nella stima del Fornitore.
- 11.9 Ogni danno determinato ai Macchinari Affittati al momento della restituzione, sarà considerato essendo causato dal Cliente, il quale deve pagare tutti costi derivanti. Il Cliente deve pagare il Prezzo di locazione durante il periodo nel quale il Fornitore provvede alle riparazioni soprammenzionate.
- 12 Manutenzione e riparazioni dei Macchinari Affittati
- 12.1 Lavori di manutenzione e di riparazione vengono esclusivamente realizzati dal Fornitore o da una persona da lui designata.
- 12.2 Il piano di manutenzione dei Macchinari Affittati è sempre incluso nei documenti che scortano i Macchinari Affittati.

- 12.3 Il Fornitore deve essere informato per telefono e per iscritto della manutenzione e delle riparazioni che devono essere realizzati. All'occorrenza, il Fornitore fa il necessario di svolgere i lavori di manutenzione e di riparazione al più presto. Perciò, il Cliente deve mettere a disposizione del Fornitore o della persona indicata, i Macchinari Affittati insieme alle strutture necessarie e lo spazio cosicché il/i sottoposto/i del Fornitore può/possono svolgere i lavori di manutenzione e di riparazione durante l'orario normale del Fornitore. Se i lavori di manutenzione e di riparazione non possono essere realizzati dal Cliente, saranno svolti dal Fornitore.
- 12.4 Con un Contratto di locazione a durata determinata oltre dodici (12) mesi, il Cliente prevede un locale chiuso dove il Fornitore può depositare qualche parte di ricambio. Il Cliente deve sottoscrivere un'assicurazione per il valore totale delle parti di ricambio, dal giorno in cui sono messe nel deposito.
- 12.5 Se il Fornitore ritiene praticamente impossibile la riparazione dei Macchinari Affittati dal Cliente e se pensa che questa riparazione prenderà oltre un (1) Giorno Feriale, dei macchinari di sostituzione saranno messi a disposizione del Cliente. I macchinari di sostituzione non saranno necessariamente identici a quelli da riparare. I costi connessi alla disposizione dei macchinari di sostituzione sono a carico del Fornitore, eccetto quando la riparazione è a carico del Cliente.
- 12.6 In nessun caso il Cliente ha diritto di chiedere un'indennità o una riduzione proporzionale del Prezzo di locazione se i Macchinari Affittati non possono essere usati temporaneamente a causa di una manutenzione o riparazione.
- 12.7 Tutte le riparazioni durante la durata del Contratto, ci inclusi le piccole riparazioni, sono a carico del Cliente, salvo quando viene dimostrato che il Cliente non è responsabile per la causa. Le riparazioni vengono fatturate separatamente al Cliente.
- 12.8 Se l'intervento del Fornitore per una riparazione è richiesto, e la detta richiesta è cancellata al momento in cui gli impiegati del Fornitore sono già partiti per andare dal Cliente, le ore perse e le spese di viaggio inutili vengono fatturate al Cliente.
- 12.9 Tutte le parti eventualmente sostituite e incorporate sono automaticamente e senza alcuna remunerazione la proprietà del Fornitore. Tali parti e accessori non possono in nessun caso ridurre il valore dei Macchinari Affittati, o impedirne l'uso secondo lo scopo. Se dei lavori di manutenzione o di riparazione sono stati svolti senza il previo consenso scritto del Fornitore, il Fornitore ha il diritto di verificare i Macchinari Affittati a carico del Cliente e, se del caso, di ripristinarne l'aspetto originario.
- 13 Obblighi del Cliente
- 13.1 Il Cliente si impegna a:
- 13.1.1 osservare le disposizioni del Contratto e ogni regolamentazione locale riguardante il possesso e l'uso dei Macchinari Affittati, compresi, ma non solo, i requisiti legali per l'uso di dispositivi di protezione individuale;
- 13.1.2 usare i Macchinari Affittati con debita cura e attenzione secondo il suo scopo determinato nel Contratto o, in mancanza di questo, secondo lo scopo normale dei Macchinari Affittati;
- 13.1.3 prevedere nella verifica e manutenzione quotidiana dei Macchinari Affittati secondo l'elenco di controllo tecnico e lo schema di lubrificazione che si trovano nel vano portadocumenti dei Macchinari Affittati, ivi incluso il controllo quotidiano del livello dell'olio, dell'acqua di raffreddamento, della pressione dei pneumatici e dell'acqua nella batteria.
- 13.1.4 regolarmente pulire le parti interne e esterne dei Macchinari Affittati, ci inclusi i filtri per la polvere e gli elementi del sistema di riscaldamento;
- 13.1.5 mettere i Macchinari Affittati in un posto coperto, chiuso e sicuro quando non vengono usati dal Cliente, e di adottare le misure di prevenzione necessarie per proteggere i Macchinari Affittati (per esempio: non lasciare inserite le chiavi di avviamento, metterli sicuri mediante l'uso di una recinzione, ecc.);
- 13.1.6 mettere i Macchinari Affittati diligentemente in un posto sicuro nel periodo fra la consegna e l'inizio del Contratto, e nel periodo fra la fine del Contratto ed il ritorno al, oppure il recupero dal Fornitore.
- 13.2 Il Cliente può soltanto mettere i Macchinari Affittati a disposizione di persone che operano per conto di lui. Inoltre, queste persone devono, come pure il Cliente stesso, essere titolare di certificati d'idoneità, attestazioni o autorizzazioni legalmente richiesti, e devono rispondere a tutti i criteri imposti dall'assicuratore dei Macchinari Affittati.
- 13.3 Il Cliente non ha il diritto di depositare, subaffittare, o trasferire e costituire in garanzia – a terzi o no – i Macchinari Affittati interamente o parzialmente, in qualunque modo. Al Cliente del cui l'oggetto sociale è la locazione di macchinari e per cui tale locazione è la sua pratica commerciale ordinaria, è autorizzato il subaffitto a condizione che il Fornitore ne è informato previamente.
- 13.4 Il Cliente non ha diritto di rimuovere o mettere contrassegni, dati segnaletici o comunicazioni commerciali sui Macchinari Affittati, neanche di modificare i Macchinari Affittati, salvo con previo accordo esplicito per iscritto del Fornitore. Se il Cliente ha ottenuto il consenso del Fornitore, deve in ogni caso provvedere a rimuovere tutti i contrassegni, dati segnaletici o comunicazioni commerciali alla fine del Contratto. In presenza di tali contrassegni, dati segnaletici o comunicazioni commerciali dal ritorno in uno stabilimento del Fornitore, i costi d'eliminazione saranno a carico del Cliente.
- 13.5 Il Cliente è l'unico a impegnarsi della conservazione in buono stato gli accessori e documenti gli dati a disposizione insieme ai Macchinari Affittati dal Fornitore, ci inclusi il manuale, i rapporti d'ispezione, i dati di manutenzione, l'elenco di controllo tecnico, la dichiarazione CE di conformità. In caso di perdita dei, o danni agli accessori e/o documenti, il Cliente sarà responsabile per la sostituzione o per il rilascio di duplicati.
- 13.6 Alla scadenza del termine di locazione, il Cliente rimuove in maniera regolare i rifiuti che si trovano sui/ai Macchinari Affittati. In presenza di rifiuti sui/ai Macchinari Affittati, tutti i costi relativi ai danni (ci include le ore di attesa, ecc.) sono a carico del Cliente.
- 13.7 Al mandatario del Fornitore, in qualunque momento, il Cliente deve autorizzare il libero accesso ai suoi edifici, terreni o altri locali dove i Macchinari Affittati si trovano, per essere controllati, o alla fine del Contratto, per riprendere i Macchinari Affittati.

- 13.8 Ritorno dei Macchinari Affittati
- 13.8.1 Il Cliente ritorna i Macchinari Affittati a suo carico e al giorno della scadenza del termine del Contratto di locazione, prima delle 17.00, ad uno stabilimento del Fornitore. Il Cliente può chiedere al Fornitore di ritirare i Macchinari Affittati, a carico del Cliente.
- 13.8.2 I Macchinari Affittati devono essere ritornati in perfetto stato di manutenzione, puliti, in buon funzionamento e accompagnati dai documenti corrispondenti.
- 14 Uso Proibito dei Macchinari Affittati
- 14.1 Con il termine Uso Proibito si intende:
- 14.1.1 Uso per il trasporto di sostanze combustibili, esplosive e/o corrosive;
- 14.1.2 Uso in un ambiente corrosivo o salito, o in un ambiente dove dei lavori di sabbiatura vengono realizzati o sono stati realizzati recentemente;
- 14.1.3 Uso per partecipare in competizioni e/o prove;
- 14.1.4 Uso per spingere, trainare o spostare un altro veicolo;
- 14.1.5 Uso per lezioni e esami di guida, con previo consenso esplicito per iscritto del Fornitore;
- 14.1.6 Ogni altro uso che potrebbe ragionevolmente causare danni o usura sproporzionata.
- 14.2 Ogni uso proibito dei Macchinari Affittati risulta nella risoluzione immediata del Contratto a carico del Cliente, nell'esigibilità immediata di canoni sotto il Contratto e sotto ogni altro contratto tra il Fornitore e il Cliente, senza pregiudizio del diritto del Fornitore di ricevere una remunerazione per i danni causati e il pagamento di un indennizzo per la rottura del Contratto come previsto all'Art. 9.8.
- 14.3 Per la qualificazione di Uso Proibito non importa se l'uso è dal Cliente, dal suo rappresentante, da una persona designata dal Cliente, da un lavoratore o da un terzo durante il termine del Contratto.
- 15 Assicurazione dei Macchinari Affittati
- 15.1 Il Cliente deve sottoscrivere un'assicurazione per la durata totale del Contratto per la sua responsabilità civile per ogni danno a persone e beni causato dall'uso o possesso dei Macchinari Affittati.
- 15.2 Inoltre, il Cliente stesso deve sottoscrivere un'assicurazione contro danno materiale causato da incendio, furto, appropriazione indebita, vandalismo, perdita, guasti di macchine, collisione e altro risultando in danneggiamento o distruzione integrale o parziale dei Macchinari Affittati. Su richiesta del Fornitore, il Cliente deve presentare al Fornitore una copia della polizza firmata dal Cliente insieme a una ricevuta del premio.
- 15.3 I Macchinari Affittati non possono essere usati ad un indirizzo diverso da quello indicato nel Contratto. I Macchinari Affittati possono essere usati su strade pubbliche, solamente con previo consenso scritto del Fornitore, il quale, se del caso, fornisce i documenti necessari. Se i Macchinari Affittati vengono usati su strade pubbliche, il Cliente deve sottoscrivere un'assicurazione a sue spese, e deve anche indennizzare il Fornitore per gli oneri, le multe e i costi di trasporto e di magazzinaggio che causano tal uso.
- 15.4 Se il Cliente paga il premio supplementare, sarà coperto dall'assicurazione 'Engineering – Guasti di Macchine' con numero di contratto 4030133 sottoscritta dal Fornitore dall'assicuratore N.V. Baloise Belgium, con sede sociale a 2600 Antwerpen (BE), City Link Posthofbrug 16, impresa di assicurazione autorizzata con numero di licenza 0096 e numero di registrazione dal FSMA (autorità belga dei servizi e mercati finanziari) 24.941 A.
- 15.5 Il premio è calcolato sulla base del prezzo di locazione della macchina, le opzioni e gli accessori, e figura separatamente su offerte e conferme d'ordine.
- 15.6 Le condizioni dell'assicurazione soprammenzionata dall'assicuratore N.V. Baloise Belgium (con aggiustamenti e ulteriori restrizioni entrati nella polizza soprammenzionata):
- 15.6.1 Premio: il premio è calcolato sulla base del Prezzo di locazione dei Macchinari Affittati (compresi opzioni e accessori).
- 15.6.2 Oggetto assicurato: i Macchinari Affittati come: sollevatori a forbice, piattaforme elevatrici, carrelli elevatori a forche, movimentatori telescopici e prodotti correlati.
- 15.6.3 Garanzie
- * Ogni danno ai Macchinari Affittati, possibilmente causato da una manipolazione erronea, compreso il furto (con o senza effrazione accertata), durante l'uso normale o il magazzinaggio della macchina, è coperto.
- * Incendio (causa interna).
- 15.6.4 Per sinistro un'esenzione è concessa.
- * Esenzione in caso di danno: € 750 o € 1.500 per sinistro, dipendente dal premio scelto.
- * Esenzione in caso di furto/distrazione di fondi (con valore a nuovo fino a 25.000 EUR) : 2.500 EUR per sinistro.
- * Esenzione in caso di furto/distrazione di fondi (con valore a nuovo da 25.001 EUR) : 5.000 EUR per sinistro.
- 15.6.5 Obbligo di notifica:
- * In caso di furto, appropriazione indebita o vandalismo il Cliente deve denunciare il fatto alla polizia entro 12 ore dopo la constatazione e una copia del verbale deve essere trasmessa al Fornitore. Il verbale deve menzionare il marchio, il tipo e il numero di serie o di flotta della macchina.
- * Entro 12 (dodici) ore, il cliente deve segnalare per iscritto i danni e le circostanze dell'incidente.

15.6.6 Territorialità: Belgio.

15.6.7 Intervento massimo: € 15.000.000,00 per sinistro.

15.6.8 Esclusioni:

* La copertura è esclusa per danni ai pneumatici.

* La copertura è esclusa in caso d'inosservanza degli obblighi contrattuali dal Cliente, come la violazione degli articoli 12 & 13.

* La copertura è esclusa in caso di uso proibito nei sensi dell'Art. 14 delle condizioni generali di locazione.

* La copertura è esclusa se una o più fatture scritte nell'ambito del contratto di locazione sono già scadute ma sono rimaste non pagate.

* La copertura è esclusa in caso di grave negligenza, di un incidente sulle strade pubbliche, di causa colposa (per esempio uso scorretto, danni da sabbatura, copertura con pittura o un altro prodotto difficile da rimuovere (cemento, silicone, ecc.)) o in assenza di un verbale. In tal caso il Fornitore addebita il danno totale automaticamente al Cliente.

16 Diritti del Fornitore

16.1 In qualunque momento il Fornitore ha il diritto di interamente o parzialmente sostituire i Macchinari Affittati da macchinari simili.

16.2 In caso di inadempienza del Cliente stesso in relazione a qualunque obbligo che deriva di questo o un altro contratto concluso con il Fornitore, il Fornitore ha il diritto di sospendere l'esercizio di qualunque obbligo che deriva del Contratto. Per le disposizioni di questo paragrafo ogni società collegata al Cliente viene considerata equivalente al Cliente.

16.3 Salvo diverso accordo espresso e per iscritto, il Fornitore ha in qualunque momento il diritto di far esercitare il Contratto da terzi, completamente o parzialmente. Per il resto il Contratto rimane in vigore.

16.4 Il Cliente autorizza il Fornitore di, a carico del Cliente, (far) adottare tutti gli atti che risultano da danni ai Macchinari Affittati, e di recuperare qualsiasi indennità. Perciò il Cliente già cede tutti i suoi diritti nei confronti di terzi che sono responsabili per i danni ai Macchinari Affittati.

17 Forza Maggiore

17.1 In caso di Forza Maggiore da parte del Fornitore, la consegna è sospesa durante il termine nel quale è impossibile per il Fornitore di esercitare il Contratto a causa della situazione della Forza Maggiore, senza pregiudizio della competenza del Fornitore di risolvere il Contratto senza intervento giudiziario.

17.2 In caso di Forza Maggiore da parte del Fornitore durante un periodo oltre tre mesi, il Cliente ha il diritto di risolvere il Contratto mediante lettera raccomandata con effetto immediato senza che quest'ultimo deve pagare un'indennità. Per Forza Maggiore si intende – questo elenco non è esauriente: disposizione dell'autorità, mobilitazione, guerra, epidemia, lock-out, sciopero, manifestazione, difetti, incendio, inondazione, esplosione, mancanza di materie prime e manodopera, circostanze economiche cambiate, vandalismo, condizioni meteorologiche eccezionali, se i costi di manutenzione e/o di riparazione dei Macchinari Affittati a conto del Fornitore risultano molto meno favorevoli quanto il Fornitore poteva aspettarsi, se un'autorizzazione, registrazione o ispezione relativa ai Macchinari Affittati viene revocata o non rinnovata, e tutte le circostanze indipendenti dalla volontà del Fornitore che interrompono la normale conduzione degli affari.

18 Responsabilità del Fornitore

18.1 La responsabilità complessiva del Fornitore nei confronti del Cliente (inclusi atti o negligenza dai suoi amministratori, lavoratori, agenti e/o subcontraenti) per quanto riguarda l'esecuzione del Contratto è limitata al seguente.

18.2 Salvo in caso di danni derivanti direttamente dall'inosservanza dal Fornitore degli obblighi specifici che ha accettato a titolo del Contratto, la responsabilità del Fornitore è limitata alla responsabilità imposta dalla legge.

18.3 Se il Fornitore è considerato responsabile conformemente all'Art 18.2, il Fornitore non può mai essere considerato responsabile nei confronti del Cliente per danni indiretti come, ma non limitato al presente elenco, diminuzione del fatturato, perdita di profitto o ogni aumento dei costi generali.

18.4 Se il Fornitore è considerato responsabile conformemente all'Art. 18.2, l'importo massimo della sua responsabilità è in ogni caso limitato espressamente all'importo del Prezzo di locazione già pagato ed in ogni caso limitato al Prezzo di locazione pagato durante i 12 Mesi precedenti all'insorgenza di responsabilità del Fornitore, ad esclusione di imposte, tasse e dazi.

19 Responsabilità del Cliente

19.1 Il Cliente sopporta i rischi dei Macchinari Affittati e ne ha la responsabilità dal momento di partenza del trasporto per essere consegnato dal Cliente, fino al momento in cui i Macchinari Affittati si ritrovano veramente in uno stabilimento del Fornitore.

19.2 Se è stato concordato che il Fornitore o il trasportatore mette i Macchinari Affittati a disposizione del Cliente fuori dello stabilimento del Cliente, il Cliente sopporta comunque tutti i rischi e ha ogni responsabilità dal momento in cui i Macchinari Affittati partono da questo stabilimento del Fornitore.

19.3 A conto del Cliente, il Fornitore effettuerà le cose seguenti o riparerà i danni seguenti, quest'elenco non è esauriente: riparazioni a causa di collisione, sovraccarico, uso non autorizzato o negligenza; danni alla parte inferiore dei Macchinari Affittati, ai pneumatici, al tetto, agli interni, ai specchi, ai fanali o danni dovuti alla rottura di vetri; danni causati da uso improprio o imprudente; danni a causa di contaminazione con pittura e/o adesivi; danni a oggetti personali, e/o perdita e/o danni alla chiave; danni a causa di negligenza, tentativo di furto, furto o vandalismo; danni a causa di uso improprio come descritto in Art. 13; danni a causa di un uso proibito come descritto in Art. 14.1; danni a causa di un errore esclusivo e/o danni intenzionali. Il Cliente è tenuto a pagare il Prezzo di locazione durante il periodo nel quale il Fornitore svolge i lavori di riparazione descritti qui sopra.

- 19.4 I Macchinari Affittati non sono autorizzati legalmente alla circolazione su strade pubbliche e su terreni accessibili al pubblico o solamente a un certo numero di persone che hanno il diritto di esserci. Il Cliente accetta di conformarsi alla legge e ai regolamenti comunitari, locali e nazionale in vigore che riguardano l'uso dei Macchinari Affittati. Se i Macchinari Affittati sono messi a disposizione del Cliente in uno stabilimento del Fornitore, tutte le tasse e ammende a causa di fatti o violazioni sono a carico del Cliente dal momento di raccolta dei Macchinari Affittati fino al momento di ritorno dei Macchinari Affittati ad uno stabilimento del Fornitore. Se i Macchinari Affittati vengono consegnati, tutte le tasse e multe a causa di fatti o violazione sono esclusivamente a carico del Cliente dal momento in cui i Macchinari Affittati sono consegnati fino al momento di raccolta dei Macchinari Affittati. In generale, il Cliente è tenuto a pagare tutte le multe o altre tasse imposte a causa di fatti o eventi che hanno luogo durante il periodo di locazione concernenti i Macchinari Affittati. Il Cliente le pagherà direttamente all'autorità interessata.
- 19.5 Se il Fornitore prevede il pagamento di multe, tasse o contributi come previsto in Art. 19.4 o Art. 19.4, il Cliente deve rimborsarli alla prima richiesta del Fornitore, se del caso con la remunerazione delle spese amministrative per il Fornitore.
- 19.6 Il Cliente è anche responsabile per i danni personali e materiali a terzi a causa dell'uso dei Macchinari Affittati, al Cliente stesso o al personale del Cliente o a uno dei dipendenti del Cliente.
- 20 Sospensione e scioglimento
- 20.1 In caso di mancato pagamento intero o parziale del debito sulla data di scadenza determinata nel Contratto, il Fornitore ha il diritto di rifiutare ogni nuovo contratto con il Cliente, o di sospendere o sciogliere ogni Contratto in vigore con il Cliente, senza che il Cliente ha il diritto a qualunque indennizzo.
- 20.2 Nonostante il disposto dell' Art. 20.1 il Fornitore ha il diritto di sospendere l'osservazione dei suoi obblighi derivanti dal Contratto, o di sciogliere o terminare il Contratto se prima o dopo la conclusione o l'inizio dell'attuazione del Contratto, il Fornitore prende conoscenza di una circostanza particolare che potrà peggiorare la situazione finanziaria del Cliente in maniera sostanziale, o se al Fornitore è chiaro che il Cliente sarà coinvolto in gravi carenze. Se del caso, il Fornitore informerà il Cliente per iscritto sulla sua decisione. Per le disposizioni di questo paragrafo ogni società collegata al Cliente sarà considerata equivalente al Cliente.
- 20.3 Nei casi di cui agli Art. 20.1 e 20.2, il Cliente è responsabile per ogni danno subito dal Fornitore.
- 21 Disposizioni finali
- 21.1 L'eventuale nullità o inapplicabilità di una delle disposizioni del Contratto non avrà alcun effetto sulla nullità o inapplicabilità delle altre disposizioni. Le parti faranno tutto il possibile, e di comune accordo, per sostituire la disposizione particolare da una stipulazione valida e applicabile che hanno il rapporto più stretto con l'obiettivo delle parti, e con la finalità e/o l'obiettivo della stipulazione invalida o inapplicabile.
- 21.2 Il Fornitore tratta i dati del Cliente e dei suoi rappresentanti, lavoratori e dipendenti nella sua base di dati delle relazioni commerciali conformemente alla normativa in materia. Per ulteriore informazione il Fornitore riferisce alla sua politica di protezione dei dati personali come pubblicata sullo sito web.
- 21.3 Solamente le Condizioni Generali in olandese ed in francese sono autentiche. Se il Fornitore mette a disposizione oltre versioni linguistiche (di parti) del Contratto, queste saranno fornite a scopo meramente informativo, e le parti non hanno il diritto di derivarne diritti.
- 21.4 Il Fornitore può trasferire o delegare il Contratto o una parte di esso a qualsiasi persona, società o ditta, collegata o non collegata, mediante subcontratto.
- 21.5 Il Cliente non ha il diritto di trasferire il Contratto o una parte di esso ad un terzo senza previo consenso scritto del Fornitore.
- 21.6 Solamente il Tribunale competente in materia più vicino della sede sociale del Fornitore, è autorizzato di conoscere eventuali controversie, salvo quando il Fornitore preferisce di adire il Tribunale (i) presso una sede di attività del Fornitore la quale non è la sede sociale, (ii) presso il domicilio o la sede sociale del Cliente, o (iii) presso il luogo d'esecuzione degli obblighi contrattuali.
- 21.7 Il paragrafo precedente deve essere interpretato a vantaggio del Fornitore, cosicché il Fornitore avrà il diritto di, a propria discrezione, rinunciare alla sua competenza esclusiva di cui all'Art. 21.6, e se del caso, di avviare una procedura presso qualsiasi altro Tribunale competente.